

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модельный ряд портативных газовых воздухонагревателей (далее теплогенератор) разработан для безопасного, эффективного и надежного обогрева помещений. При условии соблюдения инструкций и мер предосторожности, приведенных в настоящем Руководстве, этот теплогенератор прослужит вам долгие годы. В настоящем Руководстве приведены все инструкции, необходимые для эффективного и безопасного использования данного теплогенератора, включая инструкции по техническому обслуживанию и чистке, а также руководство по выявлению неполадок.

**Изготовитель** В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия, повышающей его надежность и улучшающей условия эксплуатации, в конструкции могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем издании руководства.

### Внимание :

- Этот теплогенератор предназначен только для промышленного использования.
- Невыполнение инструкций по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасности, приведенных в настоящем Руководстве, снимает с производителя всю ответственность за несчастные случаи или ущерб, связанные с данным изделием, и может повлечь за собой аннулирование гарантийных обязательств.

### Общие указания

- Теплогенераторы предназначены для обогрева промышленных помещений.
- Срок службы газовых теплогенераторов составляет 5 лет со дня продажи. Дальнейшая их эксплуатация после окончания срока службы допускается лишь в случае соответствия газового теплогенератора параметрам, заявленным производителем.
- Перед началом эксплуатации этого изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации – это необходимо для безопасного и эффективного использования данного теплогенератора.
- Теплогенераторы должны использоваться строго в соответствии с инструкциями производителя. Безопасность и надежность эксплуатации обеспечивается только в том случае, если пользователь ознакомился с информацией, приведенной в настоящем Руководстве и на самом теплогенераторе. Использование теплогенератора в каких-либо целях, кроме указанных в Руководстве, не допускается.
- Все теплогенераторы прежде чем поступить в продажу, проходят строгое тестирование на предмет правильной и безопасной работы. Тем не менее, прежде чем приступить к эксплуатации теплогенератора, пользователь должен тщательно ознакомиться с настоящим Руководством и принять к сведению все содержащиеся в нем предостережения.

### Технические характеристики

Модель :	КГ-18ПГ
Используемое топливо:	Природный газ
Давление газа кПа, ( атм)	2,0 (0,02)
Тепловая мощность, кВт	18
Производительность по воздуху. М3/ч	850
Источник электропитания В/Гц:	220/50
Двигатель, Вт	34
Объем отапливаемого помещения, м3:	300
Расход топлива, м3/ч	1,53
Габариты изделия	770*370*510
Масса, кг	8,2

Режим работы теплогенератора – продолжительный, под присмотром.  
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию аппарата без дополнительного уведомления.

## Общая информация, касающаяся установки и эксплуатации

**!** Это Руководство содержит важную информацию по эксплуатации данного теплогенератора. Пожалуйста, перед началом эксплуатации вашего нового теплогенератора полностью прочтите настоящее Руководство.

### Внимание!

Внимательно прочитайте инструкции перед началом эксплуатации. Выясните, где находятся кнопки включения и выключения теплогенератора. Ознакомьтесь со способами управления теплогенератора.

Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию и таблице неисправностей, описанным в данном руководстве.

Не загорайте входное и выходное отверстие теплогенератора.

Не используйте теплогенератор в подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.

В помещении, где работает газовый теплогенератор, должна быть обеспечена постоянная вентиляция в соответствии с техническими характеристиками.

Размер помещения не должен быть меньше указанного в технических характеристиках.

Теплогенератор не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ.

Проверьте исправность заземления изделия.

При выключении кабеля из розетки не тяните за кабель питания.

Ремонт износившихся и поврежденных кабелей питания, а также вилок должен производить только квалифицированный рабочий авторизованного сервисного центра.

Для обеспечения безопасности всегда отключайте вилку из розетки перед разборкой теплогенератора, техническим обслуживанием или в случае, когда теплогенератор не используется.

При установке промышленного газового теплогенератора соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятых в вашем регионе.

При подключении теплогенератора к источнику газоснабжения тщательно соблюдайте нормативы, действующие в вашем регионе.

## Подключение электропитания

Характеристики сети электропитания, необходимой для эксплуатации обогревателей:

220В, 50Гц, однофазная. Этот обогреватель должен быть подключен к розетке, оснащенной предохранителем на 10 А.

Внимание: теплогенератор должен быть заземлен.

Примечание: Если вилка кабеля питания не подходит к вашей розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для замены вилки.

## Подключение газа

Теплогенератор должен быть подключен к линии подачи природного газа шлангом с диаметром проходного сечения не менее 15 мм и длиной шланга не более четырех метров. При первоначальном включении, пока из газового шланга не будет вытеснен весь воздух, возможно придется сделать несколько перезапусков теплогенератора до начала устойчивого горения газа вокруг сеточки горелки (требования к давлению газа приведены на паспортной табличке). Подключение к источнику природного газа должен осуществлять квалифицированный специалист.

## Установка и эксплуатация

### Установка

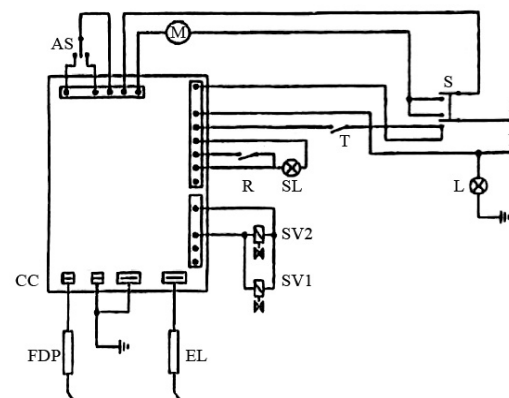
Таблица A1 Перечень деталей к внешнему виду

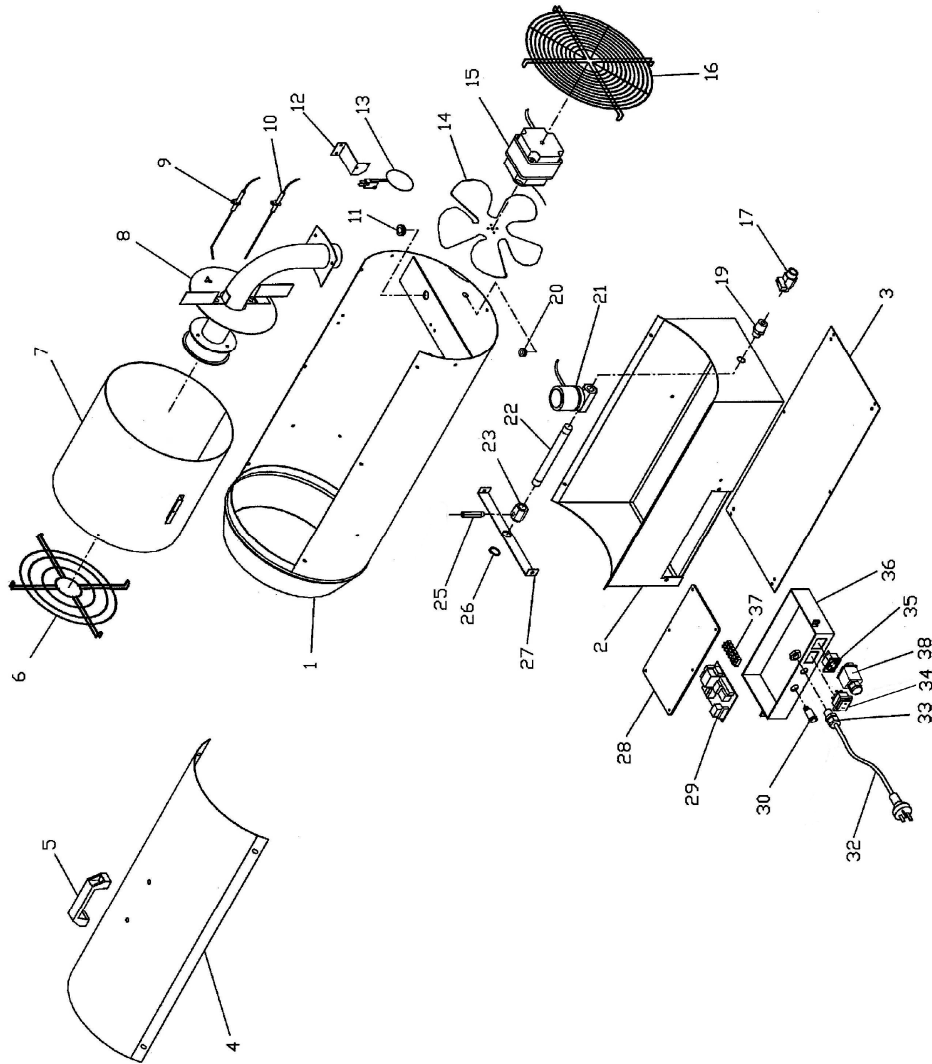
№	Наименование	КГ-18ПГ	№	Наименование	КГ-18ПГ
1	Корпус	КГ-18ПГ.11.000	20	Втулка резиновая	48431
2	Ложемент	КГ-18ПГ.08.000	21	Соленоидный клапан	33446
3	Дно ложемента	КГ-18ПГ.00.002	22	(Газовая) трубка 3/8-3/8	КГ-18ПГ.13.001
4	Крышка верхняя	КГ-18ПГ.00.001	23	Держатель сопла	КГ-18ПГ.13.002
5	Ручка для переноски 33273 А (05.24.00)		25	Сопло газовое	КГ-18ПГ.13.004
6	Выходная решетка	КГ-18ПГ.07.002	26	Кольцо упор. наруж. зксен 15004054 (05.21.030)	
7	Камера сгорания	КГ-18ПГ.07.000	27	Скоба горелки СБ	КГ-18ПГ.09.000
8	Узел горелки	КГ-18ПГ.03.000	28	Крышка электрокоробки 100124 (05.24.030)	
9	Электрод с кабелем	20027	29	Электронная плата*	33068/А
10	Детектор пламени	КГ-18ПГ.43.000	30	Кнопка перезапуска	КГ-18ПГ.41.000
12	Кронштейн опорный	КГ-18Б.01.002	32	Шнур питания	33417/04
13	Датчик напора воздуха	КГ-50ПГ.10.000	33	Кабельный ввод PG9	48417/Е
14	Вентилятор	450003/В	34	Однополюсный выключатель (широкий)*	33124/А
15	Мотор	33108/А	35	Разъем для выносного термостата*	33070
16	Входная решетка	КГ-18ПГ.15.000	36	Электрическая коробка	100122/А
17	Кран шаровый	33246	37	Блок зажимов	20023
19	Ниппель 3/8-1/2	КГ-18ПГ.00.003 (05.2.005)	38	Вилка разъема для выносного термостата*	33070/В

\* - комплектуется с 2011 года

## Схема электрических подключений КГ 18ПГ

A	Фаза	LT	Защитный термостат	SV	Соленоидный клапан
AS	Датчик напора	M	Двигатель вентилятора	T	Разъем для выносного термостата
CC	Электронная плата	N	Нейтраль	TH	Термопара
EI	Электрод (зажигания)	R	Кнопка перезапуска	L	Контрольная лампа наличия сети
FDP	Детектор пламени	S	Выключатель питания	SL	Сигнальная лампа блокировки





1. Установить на ровную поверхность СТРОГО ГОРИЗОНТАЛЬНО.
2. Определите наименование модели вашего теплогенератора (это можно сделать, сверив информацию, приведенную на паспортной табличке, со схемой, приведенной в данном Руководстве). Все цифры, приведенные ниже, относятся к схеме, приведенной ниже.
3. Подключите теплогенератор к источнику газоснабжения (см. раздел «Подача газа» выше).
4. Подключите вилку шнура питания (32) к розетке.

#### Включение теплогенератора

1. Установите кран (17) в положение «Открыто».
2. Вставьте вилку разъема выносного термостата (38) в разъем для выносного термостата (35).
3. Переключите выключатель питания (34) в положение «I».
4. Визуально убедитесь, что теплогенератор работает правильно.

#### Отключение теплогенератора

1. Установите кран (17) в положение «Закрыто».
2. Позвольте вентилятору вращаться в течение 5 минут – это необходимо для охлаждения обогревателя.
3. После этого переключите выключатель питания (34) в положение «0».
4. Отключите подачу газа.
5. Отключите вилку кабеля питания от розетки.

#### Экстренное отключение теплогенератора

1. Переключите выключатель питания (34) в положение «0».
2. Отключите подачу газа.
3. Установите кран (17) в положение «Закрыто».
4. Отключите вилку шнура питания от розетки.
5. Перед дальнейшей эксплуатацией теплогенератора убедитесь в том, что неполадки устранены.

**Примечание:** Если теплогенератор не используется в течение значительного периода времени, отсоедините его от сети электропитания и от источника газоснабжения.

#### Техническое обслуживание

**Предупреждение:** Перед началом выполнения работ по техническому обслуживанию или устранению неполадок не забудьте отключить теплогенератор от источника электропитания.

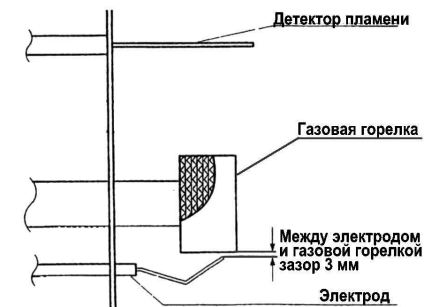
По окончании каждого отопительного сезона (или раньше, если теплогенератор эксплуатируется в грязном или запыленном помещении) вам необходимо выполнить следующие работы по техническому обслуживанию теплогенератора.

#### Подготовительные процедуры

Отключите теплогенератор от розетки и источника газоснабжения. Удалите винты, фиксирующие крышку, затем удалите крышку.

#### Обслуживание камеры горения

Отсоедините датчик напора воздуха, затем извлеките камеру сгорания. Отсоедините газовую горелку. Проверьте их, очистите, продув в направлении, противоположном направлению потока газа при помощи струи воздуха. Затем проверьте детектор пламени, электрод зажигания на предмет износа и трещин в соответствии с



приложенной схемой.

Соберите все детали в обратной последовательности и устраните все протечки при помощи герметика.

#### Подача газа

Для проверки исправности газоснабжения обратитесь в Службу Газа.

#### Электроснабжение

Убедитесь в том, что болты, фиксирующие двигатель, затянуты достаточно туго, а также в надежности крепления винтов вентилятора. Проверьте надежность соединений всех контактов.

#### Окончательная сборка

Соберите теплогенератор, внимательно следя за тем, чтобы все винты и оснастка пришлили на место. Подключите теплогенератор и включите его в соответствии с инструкциями по установке и эксплуатации. Проведите проверку работы теплогенератора.

#### Выявление неисправностей

	Неполадка	Причина
<b>A</b>	Двигатель не запускается	1, 2, 3, 4, 5, 11
<b>B</b>	Теплогенератор отключается	6, 7, 8, 11
<b>C</b>	Вентилятор вращается, но зажигание не работает.	9, 11
<b>D</b>	Поток газа прерывается. Пламя гаснет	8, 9, 11
<b>E</b>	Теплогенератор потребляет слишком много газа	10

#### Устранение неполадок

Производитель рекомендует поручать все ремонтные работы квалифицированным специалистам.

Причина		
1	Неполадка в подаче электроэнергии.	- Убедитесь в том, что вилка подключена к розетке. - Проверьте наличие электричества в сети электропитания.
2	Двигатель заблокирован/неисправен	- Проверьте двигатель и замените его, если это необходимо.
3	Вентилятор заблокирован/неисправен	- Проверьте вентилятор и замените его, если это необходимо.
4	Выключатель питания неисправен или неправильно установлен	- Проверьте выключатель питания и замените его, если это необходимо.
5	Недостаточное давление газа, или давление отсутствует	- Проверьте давление газа в трубе газоснабжения. - Убедитесь в том, что газовый кран открыт.
6	Соленоидный клапан не открывается	- Проверьте исправность и правильность крепления соленоидного клапана, и замените соленоидный клапан.
7	Детектор пламени или зажигающий электрод не отрегулированы или не работают должным образом	- Проверьте эти детали, при необходимости - замените.
8	Загрязнилась или частично заблокированы входная или	Проверьте решетки, при необходимости - очистите

	выходная решетки	
9	Имеется утечка в линии подачи газа	- Немедленно перекройте подачу газа. Обратитесь за помощью в службу газа.
10	Неисправна панель управления	- Проверьте панель управления и замените ее, если это необходимо.

#### ХРАНЕНИЕ

Хранить теплогенератор рекомендуется в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С. Максимальное значение относительной влажности воздуха при хранении не более 80% при температуре 25 °С. Длительно хранить теплогенераторы следует на стеллажах.

Допускается при хранении штабелировать теплогенераторы в два ряда в упаковке изготовителя.

#### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортирование теплогенераторов следует производить в крытых транспортных средствах любого вида, обеспечивающих их сохранность, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. При внутригородских перевозках тепловентиляторы допускается транспортировать без транспортной упаковки.

При транспортировании должна быть исключена возможность перемещения теплогенераторов внутри транспортных средств. Не допускается попадание воды на упаковку теплогенераторов.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация теплогенератора после окончания срока эксплуатации не требует специальных мер, не представляет опасности для жизни и здоровья людей, окружающей среды. Утилизация производится по СанПин 2.1.7.1322-03 как утилизация для малоопасных веществ.